



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 13 ноември 2020 г.  
(OR. en)

12687/20

---

---

Междуинституционално досие:  
2019/0246(COD)

---

---

CODEC 1111  
PECHЕ 361  
PE 78

## ИНФОРМАЦИОННА БЕЛЕЖКА

---

От: Генералния секретариат на Съвета  
До: Комитета на постоянните представители/Съвета

---

Относно: Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕС) 2016/1139 по отношение на въвеждането на пределни граници на риболовния капацитет за запаса от треска в източната част на Балтийско море, събирането на данни и мерките за контрол в Балтийско море, и на Регламент (ЕС) № 508/2014 по отношение на окончателното преустановяване на риболовните дейности на флотовете, извършващи риболов на треска в източната част на Балтийско море  
— Резултати от първото четене в Европейския парламент  
(Брюксел, 11—13 ноември 2020 г.)

---

## I. ВЪВЕДЕНИЕ

В съответствие с разпоредбите на член 294 от ДФЕС и Съвместната декларация относно практическите условия и ред за процедурата на съвместно вземане на решение<sup>1</sup> бяха осъществени редица неформални контакти между Съвета, Европейския парламент и Комисията с оглед на постигането на споразумение по това досие на първо четене.

В този контекст докладчикът Nicolas HERBST (EPP – Германия) представи, от името на Комисията по рибно стопанство, компромисно изменение (изменение № 20) на посоченото по-горе предложение за регламент. Това изменение беше договорено по време на посочените по-горе неформални контакти. Други изменения не бяха представени.

---

<sup>1</sup> ОВ С 145, 30.6.2007 г., стр. 5.

## II. ГЛАСУВАНЕ

При гласуването на пленарното заседание на 11 ноември 2020 г. компромисното изменение (изменение № 20) на посоченото по-горе предложение за регламент беше прието. Други изменения не бяха приети. Така измененото предложение на Комисията представлява позицията на Парламента на първо четене, която се съдържа в неговата законодателна резолюция, приложена към настоящата бележка<sup>2</sup>.

Позицията на Парламента отразява предварително договореното между институциите. Ето защо Съветът следва да е в състояние да одобри позицията на Парламента.

Така актът ще бъде приет с формулировката, която съответства на позицията на Парламента.

---

---

<sup>2</sup> Текстът на позицията на Парламента в законодателната резолюция съдържа обозначения на промените, внесени с измененията в предложението на Комисията. Допълненията към текста на Комисията са отбелязани с *получер курсив*. Заличеният текст е отбелязан с „■“.

**P9\_TA-PROV(2020)0300**

**Въвеждане на пределни граници на риболовния капацитет за запаса от треска в източната част на Балтийско море, събирането на данни и мерките за контрол в Балтийско море и окончателно преустановяване на риболовните дейности на флотовете, извършващи риболов на треска в източната част на Балтийско море \*\*\*I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2016/1139 по отношение на въвеждането на пределни граници на риболовния капацитет за запаса от треска в източната част на Балтийско море, събирането на данни и мерките за контрол в Балтийско море, и на Регламент (ЕС) № 508/2014 по отношение на окончателното преустановяване на риболовните дейности на флотовете, извършващи риболов на треска в източната част на Балтийско море (COM(2019)0564 – C9-0161/2019 – 2019/0246(COD))

**(Обикновена законодателна процедура: първо четене)**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2019)0564),
- като взе предвид член 294, параграф 2 и член 43, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C9-0161/2019),
- като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 23 януари 2020 г.<sup>3</sup>,
- като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия съгласно член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността, и поетия с писмо от 30 септември 2020 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид доклада на комисията по рибно стопанство (A9-0093/2020),

---

<sup>3</sup> ОВ С 106, 31.3.2020 г., стр. 10.

1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

**Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 11 ноември 2020 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2020/... на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2016/1139 по отношение на **■** намаляването на риболовния капацитет в Балтийско море, и на Регламент (ЕС) № 508/2014 по отношение на окончателното преустановяване на риболовните дейности на флотите, извършващи риболов на треска в източната част на Балтийско море, *треска в западната част на Балтийско море и херинга в западната част на Балтийско море***

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет<sup>4</sup>,

в съответствие с обикновената законодателна процедура<sup>5</sup>,

---

<sup>4</sup> ОВ С 106, 31.3.2020 г., стр. 10.

<sup>5</sup> Позиция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г.

като имат предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) 2016/1139 на Европейския парламент и на Съвета<sup>6</sup> се създава многогодишен план за запасите от треска, херинга и цаца в Балтийско море (наричан по-долу „многогодишният план за Балтийско море“). Многогодишният план за Балтийско море цели да се прилага екосистемен подход към управлението на рибарството, за да се гарантира, че отрицателното въздействие на риболовните дейности върху морската екосистема е сведено до минимум. Той трябва да е в съответствие със законодателството на Съюза в областта на околната среда, и по-специално с целта за постигане на добро състояние на околната среда в морската среда до 2020 г., предвидена в Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и на Съвета<sup>7</sup>.
- (2) ***Разпоредбите на многогодишния план за Балтийско море във връзка с приемането на подробна уредба за изпълнението на задължението за разтоварване във води на Съюза в Балтийско море, предвидено в Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета<sup>8</sup>, следва да се прилагат и за атлантическата съомга (*Salmo salar*) по отношение на изключението въз основа на висока способност за оцеляване.***

---

<sup>6</sup> Регламент (ЕС) 2016/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 6 юли 2016 г. за създаване на многогодишен план за запасите от треска, херинга и цаца в Балтийско море и за видовете риболов, които експлоатират тези запаси, за изменение на Регламент (ЕО) № 2187/2005 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1098/2007 на Съвета (ОВ L 191, 15.7.2016 г., стр. 1).

<sup>7</sup> Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 г. за създаване на рамка за действие на Общността в областта на политиката за морска среда (Рамкова директива за морска стратегия) (ОВ L 164, 25.6.2008 г., стр. 19).

<sup>8</sup> Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

- (3) Съгласно научната оценка, изготвена от Международния съвет за изследване на морето (ICES), много от видовете и местообитанията в Балтийско море са в недобро състояние. Годишните количества хранителни вещества, които постъпват в централната част на Балтийско море, Архипелагово море и Финския залив, продължават да надвишават регионално договорените показатели. Също така сравнително високи остават концентрациите на хранителни вещества, както и обхватът на дълбоководните райони с намалено съдържание на кислород или без кислород. В сравнение с повечето европейски морета количеството замърсители продължава да е повишено. Тази цялостна ситуация на околната среда засяга функционирането на хранителната мрежа, намалява устойчивостта и издръжливостта спрямо по-нататъшни промени на околната среда и влошава перспективите за социално-икономически ползи, включително възможностите за риболов.
- (4) С тази ситуация се обяснява и влошаващото се състояние на запаса от треска (*Gadus morhua*) в източната част на Балтийско море. Според ICES запасите от треска в източната част на Балтийско море се характеризират с неустойчиво ниски равнища на биомаса, които се дължат на съвкупност от фактори, свързани с недостатъчното попълване на запаса, **слабата наличност на видове, които са плячка**, състоянието на околната среда и промените в екосистемата, например **недостиг на кислород, повишена температура или замърсяване**, водещи до висока естествена смъртност, около три пъти повече в сравнение със смъртността от риболов, и прекомерна смъртност от риболов предвид състоянието на запаса. Биомасата на треската от източната част на Балтийско море с търговски размер е понастоящем на най-ниското ниво, наблюдавано от 1950 г. насам. Наред с това ICES **прогнозира**, че в средносрочен план (до 2024 г.) биомасата на репродуктивния запас на **треска в източната част на Балтийско море** ще остане под референтното равнище за устойчивост дори и да не се извършва никакъв риболов **и поради това препоръчва нулев улов** в становището си относно конкретния запас за 2020 г. ■

- (5) Многогодишният план за Балтийско море изисква да се предприемат коригиращи мерки, включително намаляване на възможностите за риболов и специфични мерки за опазване, когато съгласно научните становища запасът е застрашен, и тези мерки трябва да бъдат допълнени от всякакви други целесъобразни мерки. Коригиращите мерки могат да включват спирането на целевия риболов на запаса и подходящото намаляване на възможностите за риболов. Изборът на мерките трябва да се извършва в съответствие с характера, сериозността, продължителността и повторемостта на положението.
- (6) Въз основа на оценката на запаса от треска в източната част на Балтийско море Комисията прие Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1248<sup>9</sup>, с който на риболовни кораби на Съюза се забранява да извършват риболов на треска в подучастъци 24, 25 и 26 на ICES до 31 декември 2019 г. ***Тази забрана имаше значително въздействие върху източния регион на Балтийско море, особено върху сектора на дребномащабния непромишлен риболов. Тя също така оказва въздействие върху риболова в западната част на Балтийско море.***

---

<sup>9</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1248 на Комисията от 22 юли 2019 г. за установяване на мерки за облекчаване на сериозна заплаха за опазването на запаса от треска (*Gadus morhua*) в източната част на Балтийско море (ОВ L 195, 23.7.2019 г., стр. 2).

- (7) **Регламент (ЕС) 2019/1838 на Съвета**<sup>10</sup> предвижда необходимо и безпрецедентно намаляване през 2020 г. на възможностите за риболов на треска в източната част на Балтийско море с 92% в сравнение с 2019 г. и ограничава използването на общия допустим улов („ОДУ“) само до прилова. Следователно не се разрешава целеви риболов на този запас. **Трябва да има възможност за риболовните дейности, извършвани за целите на научни изследвания, да проследяват тенденциите в биомасата на запасите.** Тъй като в подучастък 24 на ICES се среща най-вече треска от източната част на Балтийско море, използването на ОДУ за треска от западната част на Балтийско море в подучастък 24 на ICES също **беше** ограничено до прилова на треска.
- (8) Риболовните флотове, които понастоящем са зависими от треската в източната част на Балтийско море, нямат възможност като алтернатива да извършват риболов на други запаси. Прогнозира се, че за компенсиране на икономическите загуби, причинени от забраната на риболова на треска в източната част на Балтийско море, би бил необходим допълнителен улов на други видове в размер на приблизително 20 000 тона. Същевременно Регламент (ЕС) 2019/1838 предвижда съществено намаляване за други запаси **за 2020 г.**, по-специално по отношение на **■** треската в западната част на Балтийско море, **с намаление от 60%, а по отношение на херингата в западната част на Балтийско море (*Clupea harengus*), с намаление от 65% за запаса в западната част на Балтийско море и от 27% в Ботническият залив.**

---

<sup>10</sup> **Регламент (ЕС) 2019/1838 на Съвета от 30 октомври 2019 г. за определяне за 2020 г. на възможностите за риболов за определени рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Балтийско море, и за изменение на Регламент (ЕС) 2019/124 във връзка с определени възможности за риболов в други води (ОВ L 281, 31.10.2019 г., стр. 1).**

- (9) Съгласно *анализите* сегментите на флота, които са най-силно зависими от треската в източната част на Балтийско море, обхващат повече от 300 кораба – главно траулери и кораби с хрилни мрежи в Литва, Латвия и Полша, а в по-малка степен в Дания и Германия. Тези сегменти на флота са от голямо социално-икономическо значение, тъй като представляват приблизително между 20 и 50% от съответните национални флотове на Литва, Латвия и Полша, изразено в еквиваленти на пълно работно време. Само малък брой от тези сегменти на флота са достатъчно устойчиви, за да оцелеят при краткосрочна забрана на риболова, но не и при средно- или дългосрочна забрана. Останалата част от флота или вече е в тежко състояние, което ще се влоши още повече вследствие на забраната, или напълно ще загуби рентабилността си. От много години насам усвояването на квотите за треска в източната част на Балтийско море е под 60%, като през 2018 г. то спадна на 40%, а през 2019 г. до още по-нисък процент; усвояването на квотите преди началото на спешните мерки на Комисията в средата на юли 2019 г. беше 19% , което отразява биологичния проблем при този вид риболов. Тъй като и в средносрочен план не се очаква възстановяване на доброто състояние на запаса от треска в източната част на Балтийско море, посочените сегменти на флота ще бъдат засегнати от траен структурен дисбаланс, което оправдава реструктурирането на флота.

- (10) Преструктурирането на флотите трябва да се извърши в съответствие с Регламент (ЕС) № 1380/2013, съгласно който държавите членки се задължават да въвеждат постепенно мерки за адаптиране на риболовния капацитет на флотите си към своите възможности за риболов с цел постигане на стабилен и траен баланс между тях, като отчитат тенденциите и се основават на най-добрите налични научни становища. За постигане на тази цел до 31 май всяка година държавите членки трябва да изпращат на Комисията доклади, в които се оценява балансът между риболовния капацитет на флотите им и техните риболовни възможности. Ако оценката докаже ясно, че няма реален баланс между риболовния капацитет и възможностите за риболов, съответната държава членка трябва да изготви и включи в доклада си план за действие за сегментите на флота, при които е установен структурен свръхкапацитет. ■

- (11) В политическото споразумение на Съвета от 15 октомври 2019 г. относно ограниченията на улова през 2020 г. в Балтийско море засегнатите държави членки **заявиха**, че ще представят на Комисията план за действие в съответствие с Регламент (ЕС) № 1380/2013, ако се наложи да намалят риболовния капацитет на флота си, за да овладеят отрицателните социално-икономически последици от спада на риболовните дейности. На 17 октомври 2019 г. засегнатите държави членки отчетоха също, че предвид необходимото намаляване на риболовния капацитет на флота е важно да се избегне публична помощ за инвестиции в допълнителен риболовен капацитет. ***Държавите членки следва да могат по всяко време да изпращат на Комисията своите годишни доклади относно риболовния капацитет и възможностите за риболов, или изменения на тези доклади, за да въведат или изменят такъв план за действие.***

- (12) *Равнищата на риболовен капацитет на държавите членки, прилагащи мерки за окончателно преустановяване в сегментите на флота, извършващи риболов на треска в източната част на Балтийско море, треска в западната част на Балтийско море или херинга в западната част на Балтийско море („трите засегнати запаса“) следва да не превишават средните равнища на риболовен капацитет на кораби с възможности за риболов за трите засегнати запаса в годините от 2015 до 2019. Тези равнища на риболовен капацитет следва да бъдат намалени, когато се изтеглят кораби с публична помощ, с цел възстановяване на трите засегнати запаса. Тези държави членки следва да гарантират, че кораби от други сегменти на флота не могат да бъдат прехвърляни към сегментите на флота, които извършват улов на който и да било от трите засегнати запаса, като не прехвърлят риболовен капацитет към тези групи кораби, преди да са изтекли пет години от изтеглянето, или преди засегнатият запас да е бил на равнище над  $MSYB_{trigger}$  за период от три години, което от двете събития настъпи по-рано. С цел да се гарантира, че не се превишават равнищата на риболовен капацитет, държавите членки следва да уведомят Комисията за първоначалното си равнище на риболовен капацитет и за всички промени в него.*
- (13) *Като се има предвид тежкото състояние на трите засегнати запаса, държавите членки следва да засилят мониторинга и контрола на корабите с квота за прилов на треска в източната част на Балтийско море или с възможности за риболов на треска в западната част на Балтийско море или херинга в западната част на Балтийско море. Освен това праговото количество, от което риболовният кораб е длъжен да изпрати предварително уведомление за разтоварване и да разтовари улова си на определено място, следва да бъде намалено на 250 килограма за треска в източната част на Балтийско море и треска в западната част на Балтийско море.*
- (14) *Поради това Регламент (ЕС) 2016/1139 следва да бъде съответно изменен.*

- (15) ICES публикува аналитична оценка за запасите от треска в източната част на Балтийско море, но поради липса на необходимите данни не беше в състояние да предостави нито диапазони на смъртността от риболов, нито различни референтни равнища. Ето защо събирането на данни *следва* да бъде подоброно ■ .
- (16) В рамките на Европейския фонд за морско дело и рибарство (ЕФМДР), създаден с Регламент (ЕС) № 508/2014 на Европейския парламент и на Съвета<sup>11</sup>, беше предвидено окончателно преустановяване на риболовните дейности до 31 декември 2017 г. като инструмент за намаляване на установения структурен свръхкапацитет. При установяване на структурен дисбаланс от държавите членки, съответният план за действие съгласно Регламент (ЕС) № 1380/2013 им позволи да включат окончателно преустановяване на риболовните дейности като начин за постигане на целите на плана за действие.

---

<sup>11</sup> Регламент (ЕС) № 508/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за Европейския фонд за морско дело и рибарство и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2328/2003, (ЕО) № 861/2006, (ЕО) № 1198/2006 и (ЕО) № 791/2007 на Съвета и Регламент (ЕС) № 1255/2011 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 149, 20. 5.2014 г., стр. 1).

- (17) С цел смекчаване **на сериозните вредни социално-икономически последици за общностите и предприятията, занимаващи се с риболов**, причинени от **■** трайната **и негативна** ситуация на околната среда в Балтийско море и произтичащото от това сериозно намаляване на възможностите за риболов, и с оглед на конкретните мерки, предвидени в многогодишния план за Балтийско море, следва да се предостави публично подпомагане за окончателното преустановяване на риболовните дейности чрез скрапиране на риболовни кораби, за да могат държавите членки да изпълнят целите, заложиени в плановете им за действие по силата на Регламент (ЕС) № 1380/2013, и да намалят евентуалния структурен дисбаланс в **засегнатите** сегменти на флота. Поради това Регламент (ЕС) № 508/2014 следва да бъде съответно изменен, за да се въведе отново подпомагане за окончателното преустановяване на риболовните дейности на корабите **в засегнатите сегменти на флота**.
- (18) За да се осигури съгласуваността на структурната адаптация на флота в Балтийско море с целите за опазване, набелязани в многогодишния план за Балтийско море, подкрепата за окончателното преустановяване на риболовните дейности чрез скрапиране на риболовни кораби **в засегнатите сегменти на флота** следва да бъде стриктно обусловена и свързана със **спазването на Регламент (ЕС) № 1380/2013** и **със специфичните пределни граници на риболовния капацитет** за засегнатите **сегменти на флота**.

(19) Предвид уязвимата екосистема на Балтийско море подпомагането за окончателно преустановяване на риболовните дейности следва да не се предоставя за модифициране на риболовни кораби, така че те да бъдат пренасочени към дейности, различни от търговския риболов (например за любителски риболов), които биха могли да имат вредно въздействие върху екосистемата. Поради това подпомагането следва да се предоставя само за скрапирането на риболовни кораби.



(20) Регламент (ЕС) № 1380/2013 предвижда, че риболовният капацитет, съответстващ на риболовните кораби, изтеглени с публична помощ, не може да се замени. Освен това, регламентът предвижда вписването на нов риболовен капацитет във флота без публична помощ да бъде компенсирано от предшестващо отписване на риболовен капацитет без публична помощ, най-малкото равен на новозаписания.



- (21) *Тъй като подпомагането по Регламент (ЕС) № 508/2014 може да бъде предоставено до края на 2023 г., последният годишен доклад за изпълнението на оперативните програми следва да бъде представен до 31 май 2024 г. Поради това Регламент (ЕС) № 508/2014 следва да бъде съответно изменен.*
- (22) *Предвид тежкото икономическо положение на риболовните кораби на Съюза, които в значителна степен са зависими от трите засегнати запаса, и нуждата да се осигури наличието на подкрепа по ЕФМДР за окончателно преустановяване на риболовните дейности на тези кораби през 2020 г., настоящият Регламент следва да влезе в сила по спешност в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз,*

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## Член 1

### Изменения на Регламент (ЕС) 2016/1139

Регламент (ЕС) 2016/1139 се изменя, както следва:

1) *в член 1 се добавя следният параграф:*

*„3. В настоящия регламент се посочва също подробната уредба за изпълнението на задължението за разтоварване във води на Съюза в Балтийско море за атлантическата съомга (*Salmo salar*) в подучастъци 22-32 на ICES.“;*

2) *в член 7, параграф 1 се добавя следната алинея:*

*„По отношение на атлантическата съомга обаче делегираните правомощия, предоставени на Комисията в първата алинея, се ограничават до мерките, посочени в буква а) от посочената алинея“;*

3) *вмъква се следната глава:*

*„ГЛАВА VIA*

*НАМАЛЯВАНЕ НА РИБОЛОВНИЯ КАПАЦИТЕТ*

**I**

#### **Член 8а**

**Намаляване на риболовния капацитет за записите от треска в източната част на Балтийско море, треска в западната част на Балтийско море и херинга в западната част на Балтийско море**

- 1. Държавите членки, които са приели план за действие в съответствие с член 22, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 за сегменти от флотовете, които включват риболовни кораби за целеви улов на треска в източната част на Балтийско море, треска в западната част на Балтийско море или херинга в западната част на Балтийско море („трите засегнати запаса“), могат да прилагат мерки за окончателно преустановяване на риболовните дейности в съответствие с член 34 от Регламент (ЕС) № 508/2014.**
- 2. Подпомагане за мерките по параграф 1 се предоставя само ако планът за действие, посочен в параграф 1, определя специфични цели за намаляване на риболовния капацитет за риболовни кораби с възможности за риболов за един или повече от трите засегнати запаса.**
- 3. Държавите членки могат по всяко време да изпращат или изменят своя годишен доклад, посочен в член 22, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, с цел да въведат или изменят плана си за действие.**

4. *Пределните граници на риболовния капацитет на дадена държава членка, която прилага мерки за окончателно преустановяване, съгласно посоченото в параграф 1 от настоящия член, се намаляват с количество, равно на риболовния капацитет, съответстващ на риболовните кораби, изтеглени с публична помощ, в съответствие с член 22, параграф 6 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 и член 34, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 508/2014.*
5. *Държавите членки съобщават на Комисията всяко намаляване на пределните граници на риболовния капацитет на държавите членки в докладите, които се представят в съответствие с член 22, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013.*
6. *Държавите членки, които прилагат мерките за окончателно преустановяване, посочени в параграф 1, съобщават на Комисията средногодишната стойност за годините от 2015 г. до 2019 г. на общия риболовен капацитет на всички риболовни кораби, на които са разпределени възможности за риболов за всеки от трите засегнати запаса. Освен това държавите членки съобщават на Комисията общото количество на отписания риболовен капацитет за риболовни кораби, на които са разпределени възможности за риболов за всеки от трите засегнати запаса.*

7. *Държавите членки, които прилагат мерките за окончателно преустановяване, посочени в параграф 1, гарантират, че риболовният капацитет на риболовните кораби, на които са разпределени възможности за риболов за всеки от трите засегнати запаса, не превишава средногодишния риболовен капацитет, съобщен на Комисията в съответствие с параграф 6, като не преразпределят риболовен капацитет към някоя от тези групи кораби, преди да са изтекли пет години от изтеглянето, или преди засегнатият запас да е бил над  $MSY_{trigger}$  за период от три години, което от двете събития настъпи по-рано.“;*

4) *в член 11 параграф 1 се заменя със следното:*

„1. *Чрез дерогация от член 17, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 задължението за предварително уведомление, предвидено в посочения член, се прилага за капитаните на риболовните кораби на Съюза с обща дължина осем метра или повече, които задържат на борда най-малко 250 килограма риба треска или два тона пелагични запаси.“;*

5) в член 14 буква а) се заменя със следното:

„а) 250 kg треска;“;

б) вмъква се следният член:



**„Член 14а**

***Контрол на улова на треска в източната част на Балтийско море, треска в западната част на Балтийско море и херинга в западната част на Балтийско море***

***Държавите членки засилват мониторинга и контрола на корабите с квота за прилов на треска в източната част на Балтийско море или с възможности за риболов на треска в западната част на Балтийско море или херинга в западната част на Балтийско море.“***

## Член 2

### Изменения на Регламент (ЕС) № 508/2014

Регламент (ЕС) № 508/2014 се изменя, както следва:

■

1) член 34 се изменя, както следва:

а) в параграф 2 се добавя следната алинея:

*„В случая обаче на треска в източната част на Балтийско море, съгласно посоченото в член 1, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) 2016/1139 на Европейския парламент и на Съвета\*, посочените в букви а) и б) от първа алинея на настоящия параграф две календарни години са годините 2017 и 2018.*

---

\* Регламент (ЕС) 2016/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 6 юли 2016 г. за създаване на многогодишен план за запасите от треска, херинга и цаца в Балтийско море и за видовете риболов, които експлоатират тези запаси, за изменение на Регламент (ЕО) № 2187/2005 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1098/2007 на Съвета (ОВ L 191, 15.7.2016 г., стр. 1).“;

б) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Подпомагането по настоящия член може да се предостави до 31 декември 2017 г., освен когато са приети мерки за окончателно преустановяване с оглед на постигането на целите на следните многогодишни планове:

а) многогодишен план за опазване и устойчива експлоатация на запасите от дънни видове в западната част на Средиземно море, установен с Регламент (ЕС) 2019/1022 на Европейския парламент и на Съвета\*;

- б) многогодишен план за запасите от треска, херинга и цаца в Балтийско море и за видовете риболов, които експлоатират тези запаси, създаден с Регламент (ЕС) 2016/1139, по отношение на *кораби за целевиден улов* на треска в източната част на Балтийско море, *треска в западната част на Балтийско море или херинга в западната част на Балтийско море*, определен в член 8а от Регламент (ЕС) 2016/1139.

---

\* Регламент (ЕС) 2019/1022 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за установяване на многогодишен план за риболова на запасите от дънни видове в западната част на Средиземно море и за изменение на Регламент (ЕС) № 508/2014 (ОВ L 172, 26.6.2019 г. стр. 1).“;

- в) параграф 4а се заменя със следното:

„4а. Разходите, свързани с мерките за окончателно преустановяване, приети с оглед на постигането на целите на Регламент (ЕС) 2019/1022, са допустими за подпомагане съгласно ЕФМДР от 16 юли 2019 г.

Разходите, свързани с мерките за окончателно преустановяване, приети с оглед на постигането на целите на Регламент (ЕС) 2016/1139, по-специално член 8а от него, са допустими за подпомагане съгласно ЕФМДР, от ... [датата на влизане в сила на настоящия регламент].“;

г) в параграф 6 първата алинея се заменя със следното:

„6. Чрез дерогация от параграф 1 може да се предостави подпомагане за окончателно преустановяване на риболовните дейности без скрапиране, при условие че корабите се модифицират за извършване на дейности, различни от търговския риболов. Посочената дерогация не се прилага за подпомагане, предоставено съгласно параграф 4, буква б).“;

2) *в член 114 параграф 1 се заменя със следното:*

*„1. До 31 май 2016 г. и до 31 май на всяка следваща година до 2024 г. включително държавите членки представят на Комисията годишен доклад за изпълнението на оперативната програма през предходната календарна година. Докладът, предаден през 2016 г., обхваща календарните 2014 и 2015 години.“*

Член 3  
Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в...,

*За Европейския парламент*

*За Съвета*

*Председател*

*Председател*

---